

[...]

35.296/II/PN  
AMC

Mijnheer de Burgemeester,

Ter zitting van 5 november 2004 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in haar verenigde afdelingen, een klacht die bij haar werd ingediend omwille van het feit dat in het weekblad *Passe-Partout* van 5 november 2003 een eentalig Franse uitnodiging verscheen voor een tentoonstelling en een concert in de kerk van Sint-Pieter en Guido op zaterdag 15 november 2003. De uitnodiging gaat uit van de dienstdoende Burgemeester en van het College van Schepenen van Anderlecht.

Er werd aan de VCT het volgende meegedeeld :

*"In Anderlecht is Cultuur verdeeld tussen een Nederlandstalige en een Franstalige Schepenen. Dit impliceert twee gedifferentieerde budgetten en het gebruik van de taal die overeenstemt met de betrokken gemeenschap.*

*De "Passe-Partout" is een maandblad dat los staat van de gemeente; het is een weekblad met reportages en promotionele advertenties. Daarin kan elkeen zich dus uitdrukken in de taal zijner keuze. Niettemin zal ik er, in de mate van het mogelijke, voor waken dat ook de Vlaamse taal wordt gebruikt voor de aankondiging van culturele evenementen die door het gemeentelijk schepenampt voor Franse Cultuur worden georganiseerd."*

Overeenkomstig artikel 18 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) stellen de plaatselijke diensten van Brussel-Hoofdstad hun berichten, mededelingen en formulieren die voor het publiek bestemd zijn in het Nederlands en in het Frans.

Gelet op het feit dat in de advertentie duidelijk vermeld wordt dat de uitnodiging uitgaat van de dienstdoende burgemeester en het College van Schepenen, oordeelt de VCT dat de advertentie beschouwd moet worden als een algemeen bericht en mededeling aan het publiek. Overeenkomstig artikel 18 van de SWT dienen deze berichten in het Nederlands en in het Frans gesteld te zijn.

Ook al betreft het hier een Franstalig evenement, georganiseerd door het gemeentelijk schepenampt voor Franse cultuur, toch moet de aankondiging ervan in de twee talen gesteld zijn.

De VCT acht de klacht, met eenparigheid van de stemmen min 1 tegenstem van een lid van de Franse afdeling, ontvankelijk en gegrond.

Zij neemt nota van uw belofte dat u er in de toekomst over zal waken dat deze advertenties ook in het Nederlands gepubliceerd worden.

Een afschrift van dit advies zal aan de klager gestuurd worden.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS